

ERDÉLYI GAZDA

KÖZ- ES MEZŐGAZDASÁGI LAP

A LAP AZ ERDÉLYI GAZDASÁGI EGYLET
TULAJDONA.
TELEFON: 158 szám.

AZ ERDÉLYI GAZDASÁGI EGYLET HIVATALOS KÖZLÖNYVE.
MEGJELENIK MINDEN HÓ 1.-ÉN ÉS 15.-ÉN

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:
KOLOZSVÁR, ATTILA-UTCZA 10 SZÁM
TELEFON: 158 SZÁM

Az E. G. E. alapító tagdíja 2000 lei, rendes tagdíja évi 200 lei, kisgazdák, gazdatisztek és gazd. alk. részére 150 lei. A tagok az Erdélyi Gazdát 150 lej pótdíj ellenében kapják.

A lapfelügyelő bizottság felügyelete mellett felelős szerkesztő és kiadó:

TÖRÖK BÁLINT

AZ E. G. E. TITKÁRA.

Előfizetési díj nem tagok részére:
Egy évre 400 lei Negyed évre 100 lei
Fél évre 200 lei Egyes szám 8 lei

Meghívó.

Az Erdélyi Gazdasági Egylet Dohánytermelési Szakosztálya Kolozsvárt, Attila-u.—Str. Andrei Muresan 10. sz. alatt 1931. február hó 7-én, szombaton d. e. 10 órakor az Erdélyi Gazdasági Egylet székházának üléstermében

dohánytermelői nagygyűlést

rendez, melyre az egész Erdély területéről nemzetiségi különbség nélkül az egész dohánytermelő gazdaközönséget és képviselői szerveit ezuton tisztelettel meghívjuk.

Tárgysorozat:

1. Elnöki megnyitó.
2. Beszámoló az idej dohánybeváltásról és állásfoglalás a jövő évi termelési szerződés módosítása tárgyában.

dr. Péter Béla sk.
sz. o. elnök.

Török Bálint sk.
sz. o. előadó.

Meghívó.

Az Erdélyi Gazdasági Egylet Szőlészeti és Borászati Szakosztálya Kolozsvárt, Str. Andrei Muresan—Attila -u. 10. sz. alatt 1931. február hó 7-én, szombaton d. u. 4 órakor az Erdélyi Gazdasági Egylet székházának üléstermében

borászati szakértekezletet

rendez, amelyre a minőségi borokat termelő erdélyhegyaljai és küüllömenti szőlősgazda közönséget és pincegazdaságokat ezuton tisztelettel meghívjuk.

Tárgysorozat:

1. Elnöki megnyitó.
2. Előterjesztés a borértékesítés és export megszervezése tárgyában.

Szász István sk.
sz. o. elnök.

Török Bálint sk.
sz. o. előadó.

Az Erdélyi Gazdasági Egylet magyarországi tanulmányi kirándulásának tudnivalói.

Az E. G. E. március hó 16—25. napjain a budapesti országos mezőgazdasági kiállítás alkalmából Magyarországra gazdasági tanulmányi kirándulást rendez, amelyen egy férfiak, mint nők kedvezményes árak mellett vehetnek részt, amennyiben az alábbi feltételeknek megfelelnek. A kiránduláson való részvételi szándék legkésőbb március hó 3-ig bejelentendő az Erdélyi Gazdasági Egylet titkári hivatalához (Cluj-Kolozsvár, Str. A. Muresan-Attila-u. 10.) A bejelentéssel egyidejűleg beküldendő a jelentkező állampolgársági bizonyítványa és személyazonossági igazolványa hiteles másolatban. A jelentkezéssel egyidejűleg a részvételi díj is beküldendő. A részvételi díjban benne foglaltatnak az utlevél szerzés költségei, a vizum díja, vasuti jegy ára Kolozsvártól-Kolozsvárig számítva, az összes szállodai költségek borraivalokkal, a kiállítás területére kétszeri belépésre jogosító igazolvány, a kedvezményekre jogosító igazolvány ára, stb. Az utlevél szerzéséről az E. G. E. gondoskodik. A részvételi díjak többféle csoportosításban vannak összeállítva, aszerint, hogy a jelentkezők csak Budapestre mennek, vagy a vidéki kiránduláson is részt vesznek és Budapesten igényelnek-e szállodai elszállásolást, vagy privát háznál, ismerősöknél szállanak meg. Minden érdeklődésre postabélyeg beküldése ellenében készséggel nyújt részletes felvilágosítást is az E. G. E. titkári hivatala.

A kirándulás programja:

Március hó 16-án, hétfőn d. e. 12 óra 34 perckor indulás Kolozsvárról a gyorsvonattal. Érkezés Budapestre a Keleti pályaudvarra magyar időszámítás szerint 21 óra 36 perckor. Lakást igénylők elszállásolása.

Március hó 17-én, kedden. Indulás a Keleti pályaudvarról reggel 7 óra 31 perckor Puztaszabolcon keresztül, Balatonfüredre, érkezés 11 óra 37 perckor. Balatonfüred, Tihany, borpincék megtekintése. Éjszakázás Balatonfüreden.

Március hó 18-án, szerdán. Indulás 5 óra 41 perckor Balatonfüredről, Badacsonyba, érkezés 6 óra 47 perckor. Borpincék megtekintése. Badacsonyból indulás 13 óra 9 perckor, Tapolcára érkezés 13 óra 35 perckor. Borpincék megtekintése. Tapolcáról indulás 17 óra 40 perckor, Keszthelyre érkezés 18 óra 30 perckor. Éjszakázás Keszthelyen.

Március hó 19-én, csütörtökön. A keszthelyi gazdasági akadémia és a Herceg Fesztich-féle uradalom megtekintése. — Esetleg kirándulás Hévízfürdő megtekintésére. Keszthelyről indulás 17 óra 57 perckor, Budapestre érkezés a Déli pályaudvarra 21 óra 40 perckor.

Március hó 20-án, pénteken. Az Országos Magyar Gazdasági Egylet által rendezett Országos Mezőgazdasági Kiállítás és Vásár megtekintése. Indulás pont 8 órakor a Rókus-kórház melletti kiinduló állomásról (a Rákóczi-utról) a kiállítás területére.

Március hó 21-én, szombaton. Kirándulás Gödöllőre. Indulás a Kerepesi-úti villamos megállótól villamossal 7 óra 45 perckor. Érkezés Gödöllőre 8 óra 54 perckor. A királyi palotának és a parknak, Nagy Sándor művész szőnyegszövő műtermének, Holló művész vezetése alatt álló háziipari tanfolyamoknak, Magyar Kázmér gyűjteményének, Premontrei Intézetnek, a gödöllői m. kir. Baromfi Telepnek és Halgazdaságnak, valamint a m. kir. Méhészeti Szakiskolának a megtekintése. Ebéd a méhészeti szakiskolában. Közben Gál Imre iskolai igazgató szakelőadása. Indu-

lás Gödöllőről a méhészeti szakiskola kapujától d. u. 4 óra 20 perckor. Érkezés Budapestre a keleti pályaudvarra. 5 óra 20 perckor.

Március hó 22-én, vasárnap. Budapest nevezetességeinek a megtekintése társas autón. Indulás a Park-szálló elől reggel 8 órakor. Főbb megálló: mezőgazdasági múzeum, Vajdahunyad vára, Anonymus szobra megtekintése, Mileniumi emlék, Andrásy-ut m. kir. Operaház, Bazilika, Szabadság-tér, Tőzsde, Parlament, gr. Andrássy Gyula szobra, Deák Ferenc, gr. Széchenyi szobor, Vár, Halász bástya, Szent István szobor és templom, Mátyás király vadász szobra, Királyi palota, Alagut, Gellért szobor, dunai rakpartok, Vársárcsarnok, Studio, stb. E kirándulás külön részvételi díja, a magyarázó, kíséző, belépő és autó díjakkal együtt 300 L. E kiránduláson résztvenni szándékozók az alábbi összegeken kívül tartoznak a 300 L-t befizetni a jelentkezés alkalmával.

Március hó 23-án és 24-én, hétfőn és kedden a kiállítás látogatása.

Március hó 25-én, szerdán reggel 7 óra 50 perckor indulás Budapestről a keleti pályaudvarról. Kolozsvárra érkezés 18 óra 35 perckor.

Részvételi díjak:

A kirándulás részvételi díja négyféle változatban állapított meg.

Az I. csoport részvételi díja 3900 L. azok részére, akik szállodai elszállásolást igényelnek és részt vesznek a vidéki kiránduláson.

A II. csoport részvételi díja 2900 L. azok részére, akik részt vesznek a vidéki kiránduláson, de Budapesten nem tartanak igényt elszállásolásra.

A III. csoport részvételi díja 2700 L. azok részére, akik a vidéki kiránduláson nem vesznek részt, de Budapesten elszállásolást igényelnek.

A IV. csoport részvételi díja 1700 L. azok részére, akik a vidéki kiránduláson nem vesznek részt és Budapesten elszállásolásra nem tartanak igényt.

A vidéki kirándulások programja esetleg némi változást fog szenvedni, ez esetben a kirándulás vezetője a változást a kirándulókkal közölni fogja.

A részvételi díjak esetleg módosítást szenvednek a résztvevők javára, a kért külön kedvezmények megszerzése esetén.

Az utazás kellő számu jelentkező esetén külön vasuti kocsiban történik. Élelmezésről mindenki maga gondoskodik, kivéve a gödöllői ebédet.

GAZDÁK, SZERVEZKEDJETEK!

**Ingyen
küldi meg az E. G. E.
az**

Erdélyi Gazdák Zsebnaptárát

**mindazon tagjainak, akik tagdíj-
fizetési kötelezettségüknek**

március hó 1.-ig

eleget tesznek.

Szertefoszlott az algyógyi reménység!

Irta: dr. Szász Ferenc.

Kisebbségi szenvedéseink között, mint oázisra tekintettünk az algyógyi Kun Kocsárd féle vagyonra. Ez a vagyon komplexum épületeivel, szántóival, legelőivel, rétjeivel arra lett volna hivatva jog és rendeltetése szerint, hogy a mezőgazdasági kultúra csiráit hintse szét az erdélyi magyar földmivesek között.

Kisebbségi megpróbáltatásaink reménységei az utóbbi időben teljesen elaludtak. Az államhatalom eljárása a kisebbségekkel szemben évről-évre önkényesebb lett s ezért szinte hihetetlenül könyveltük el lelkünkben, hogy az algyógyi magyar földmives iskola 1931. január elsején fel fog támadni, visszakerül kezünk közé.

A pesszimiztikusabbak váltig hangoztatták, hogy gróf Kun Kocsárd öröke aligha lesz megint a magyarságé, aligha fogja azt visszakapni az E. M. K. E.

A reménységhez azonban jogunk volt!

Az agrárreform egymásra lícitáló forumai az erdélyi gazdák lelkében csak a reménységet éltették, hogy a következő határozat jobb lesz. Az algyógyi EMKE. földmivesiskola esetében is így voltunk. Az vártuk, hogy végre hozzájutunk az algyógyi vagyonhoz, mikor a román érdekek védelmében egymást tullicitáló fórumok végleg elvették a magyarságtól az algyógyi birtokot.

Az algyógyi iskoláért évek óta folyik a harc a román állammal. Az EMKE. vezetősége élén Sándor Józseffel mindent megtett, hogy az iskolát visszaszerezze eredeti rendeltetésének; hogy a Kun Kocsárd által adományozott gyönyörű birtokon magyar gazda ifjakat lehessen nevelni. Az Erdélyi Gazdasági Egyesület elnöksége és igazgató választmánya állandóan felszinen tartotta az algyógyi kérdést. Sőt többször szerepelt az algyógyi iskola ügye az E. G. E. közgyűlésein is. 1922. évben beadványt is adott az E. G. E. ez ügyben a miniszteriumhoz.

Legutóbb az Országos Magyar Párt szatmári nagygyűlésén került szóba a Kun Kocsárd alapítvány dolga. Eltöltötte Szatmáron az emberek lelkét a reménység, hogy a magyar földmives iskola kérdése végre a megvalósulás stádiumába jutott, mert az állam bérlete a birtokra nézve lejár 1931. január 1-én. A bérlet le is járt! De ha valaki azt hitte, hogy ezzel az ügy el van intézve — tulságosan naiv volt, vagy tévedett.

Hogyan lehet egy birtokot tovább hérbirtokolni? Erre a feleletet most a bukaresti Comitetul Agrar adta meg azzal, hogy a birtokot kisajátította. Ezt nem teheti meg mindenki, de a román állam megtehette: bérlőből tulajdonossá masirozott elő!

Nekünk erdélyi magyaroknak most mit kell tennünk? Az algyógyi iskola ügyében a legfőbb agrár tanács szava hivatalosan az utolsó szó. Itt tehát már nem igen van mit kezdenünk.

Anyagi elesettségünkben arra ma nem is gondolhatunk, hogy saját erőnkől földmives iskolát állítsunk fel. Ellenben a romániai magyarság kétmillió szama felruház bennünket azzal a joggal, hogy a kormánytól számáranyunknak megfelelően kérjük, követeljük legalább három magyar nyelvű földmives iskola felállítását! Ennek a követelésünknek jogosságát mindenben alátámasztják a romániai szakoktatás szervezetről szóló törvény paragrafusai. Az E. G. E. elnöksége eziránt meg is tette a lépéseket és beadványban fordult a kormányhoz, amelyben három magyar nyelvű földmivesiskola felállítását kéri.

A romániai magyarság földmivesiskolájának kérdése 1931. január elsejével tehát nem oldódott meg. Biztosnak látszó jogunkat semmibe sem vették és ma megint ott állunk, mint évekkel ezelőtt. De csüggednünk nem szabad! Nem szabad, mert a magyar földmivesiskola ügye nemcsak a gazdatársadalmat érdekli, hanem a Romániába szakadt egész magyarságnak is egyetemes kulturális és nemzeti érdeke. Tehát változatlan erővel kell küzdenünk megteremtéséért.

Népitélet a dohánybevéltők eljárása felett.

A gazdaközönség soha sem volt annyira tönkre menve, mint napjainkban és mégis a dohánytermelés kapcsán a Monopol hivatal ahelyett, hogy könnyítene a helyzetet, még jóval nagyobb bajba sodorja a gazdákat, sőt egyeseknek katasztrófáját idézi elő egyenesen. Közeledik a tavasz. A Monopol hivatal ügynökei 4000 lei előleget és magot ígérnek a gazdának. Ez az ígélet annyira kecsegtető, hogy a gazda sok esetben örül, hogy aláírhatja a termelői szerződést. De azután jön az ősz. Immár 4-ik éve, hogy a szerződésben megállapított 40—60 leies dohányminőséget 5—20 leies áron veszik át. A helytelen kezelésért 2—10—15.000 leies büntetéseket róznak ki és hajtanak be. Az 50—80.000 leies jégkárok értéke helyett a kötelező magas biztosítási díjak dacára a legjobb esetben elengedik a biztosítási díjat. A Szatmár, Nagykároly, Marosvásárhely, Arad és Temesvár vidéki dohánytermelő gazdaközönség jelentékeny része már felhagyott ezek miatt az anomáliák miatt a dohánytermeléssel. Az idén a szatmári bevéltőtől a termelők visszafordultak, hazavitték dohányjukat inkább, semhogy az átadásnál tapasztalt lelkiismeretlen és rosszakaratu eljárásnak alávéssék magukat. A nép meghozta a maga ítéletét azzal a ténnyel a Monopol eljárása felett. Ha a szigor igazságos a nép meghajlik előtte, de a jogtalanságot a természetes ösztöne nem bírja elviselni.

A szigort indokolná, ha a gazda hibájából merülhetnének fel panaszok. Sajnos azonban a baj már a vetőmag csirájában ott van, mert a Monopol hivatal nem tudja, melyik vidékre, milyen vetőmag való, rossz minőségű és klimánknak és talajunknak nem megfelelő fajtákat termeltet a gazdákkal. A gazdaközönségre ebből a tényből is olyan károk háromolnak, amelyek sokkal súlyosabbak a gabonatermelésnél ért veszteségeinél. A dohánytermelési felügyelők analfabéták a termelés terén. Az idén pl. 4372 gazdánál megtiltották a dohány kacsosását, minek folytán a gyöngeminőségű dohány 50%-a sem ért be.

A dohánytermelők évek óta az Erdélyi Gazdasági Egyesület Dohánytermelési Szakosztálya és az Északerdélyi Dohánytermelők Szövetsége útján előterjesztették súlyos panaszait a Monopol cikkek vezérigazgatójának, de azok egy ízben sem találtak meghallgatásra. A gazdaközönség évek óta amnyi kárt szenvedett a dohánytermelés kö-

vetkezésében, hogy az idén, a sokkal súlyosabb gazdasági válság napjaiban még magasabb előleg ellenében sem hajlandó dohánytermelői szerződést aláírni, hacsak a szerződést nem módosítja a Monopol hivatal és a szerződés pontjainak betartására megfelelő garanciát nem nyújt. Az első és egyik fő feltevéle a gazdának, hogy a termés becslésénél a becselő bizottságba a termelők bizalmi emberei jelen lehessenek és a felmerülő differenciákat egy független elnök és ne a jutalékra dolgozó átvevők döntsék el.

Az E. G. E. a magyar nyelvű mezőgazdasági szakoktatásért.

Erdély magyarságának 80%-a mezőgazda. Az a földmivelő népréteg, amelynek eddig számtalan mezőgazdasági szakiskola, tanfolyam, téli falusi gazdasági szakelőadás, tanulmányi kirándulás gyarapította szakismereteit, 11 év óta minden szakismeret nélkül nő fel és indul neki a küzdelmes életnek ebben a válságos időben, amikor már ez a generáció nem is a jövedelméből él és fizeti az adókat, hanem a törzsvagyonából.

Ennek a tarthatatlan állapotnak egyik oka az, hogy a földmivelő népünk nélkülözi a mezőgazdasági szakiskolai nevelést. A mai korban már elképzelhetetlen, hogy a magyar nyelvű adófizető román állampolgárok milliói el legyenek zárva az anyanyelvükön való tanulás lehetőségétől.

A mezőgazdasági szakoktatás és a mezőgazdasági ismeretek népszerűsítéséről szóló törvény 10-ik szakaszában foglalt azon intézkedés alapján, mely szerint az állam a kisebbségek által lakott vidékeken magyar nyelvű szakiskolákat is állíthat fel, feliratilag kérte az Erdélyi Gazdasági Egyesület a kormányt, hogy a magyar magánalapítású csikszereadi és tordai gazdasági iskolákban, valamint a szilágyosomyói földmives iskolákban magyar nyelvű tagozatot állítson fel az 1931. év őszétől kezdődőleg. A feliratban annak a kívánságnak adott kifejezést az E. G. E., hogy a magyar nyelvű mezőgazdasági szakoktatást is olyan módon szervezze meg és építse ki, mely lehetővé teszi a tanulni vágyó magyar gazdaifjaknak a magyar nyelvű téli gazdasági tanfolyamok, az alsó és középfokú gazdasági iskolák látogatását. Arra kérte az E. G. E. a továbbiakban a kormányt, hogy az iskolák felállítására előtt az E. G. E. véleményét is kérje ki. A felirat kiterjeszkedett arra az eshetőségre is, hogy amennyiben az E. G. E. megfelelő állami támogatást nyerne készséggel vállalná ugy a téli gazdasági tanfolyamoknak, mint az alsó és középfokú magyar gazdasági szakiskoláknak a kormány szakközvegeivel egyetértőleg való szervezését, felállítását és vezetését.

Kolozsvári Takarékpénztár és Hitelbank RT.

Cluj-Kolozsvár, Piața Unirii (volt Mátyás király-tér) 7. szám

Betéteket előnyös kamattal fogad el és rendszerint felmondás nélkül fizet vissza.
Olcsó kölcsönöket nyújt.

Fiókjai: Dej-Dés, Diciosánmartin-Dicsőszentmárton, Alba-Iulia-Gyulafehérvár, Târgu-Mures-Marosvásárhely, Oreda-Nagyvárad és Timisoara-Temesvár.

SAJÁT TÖKÉI: 143 MILLIÓ LEJ

Affiliált intézetei: Tordaanyosvármegyei Takarékpénztár Rt. Turda-Torda, Alsófehérvármegyei Gazdasági Bank és Takarékpénztár Rt. Aiud-Nagyenyed, Udvarhelymegyei Takarékpénztár Rt. Odorheiu-Székyudvarhely és Cristur-Székykeresztur, Szászrégenvidéki Takarékpénztár Rt. Reghin-Szászrégen, Népbank Rt. Huedin-Bánffyhungyad, Szamosújvári Hitelbank részvénytárs. Gherla-Szamosújvár.

Minden bankügyletet legelőnyösebben végez
Áruraktárral a vasut mellett

Megjelent az aradi „Mezőgazdák“ R.-T. 1931. évi képekkel gazdagon díszített, terjedelmes gazdasági takarmány, konyha és virág kerti vetőmag, valamint gazdasági és kerti eszköz és anyag árjegyzéke. Az árjegyzék nélkülözhetetlen kalauz a gazdaközönység azon részének számára, akik csakis megbízható, eredeti importált, nemesített és fajta azonos vetőmagvakat óhajtanak beszerezni. A cég az árjegyzéket lev. lapon való megkeresésre díjtalanul megküldi.

PIAC.

Marosvásárhelyen nem tudják a gazdák értékesíteni terményeiket. Az utóbbi napokban Marosvásárhelyen olyan nagy áresések voltak a piacon, hogy ha ez így halad, gazdáink kénytelenek lesznek teljesen felhagyni a gazdálkodással. A tej ára 2—3 leire esett. A mézárások a marhahús kg-ját 24, a szópórbort 30, a sertéshúst 32, a gulyásnak való marhahúst 20 leire árulják. A pékek a kenyér árát 1 leivel szállították le kg-ként.

Kolozsvári terményárak. Buza 310—320, rozs 215—220, tengeri 280—290.

Terményárak Szatmáron. Buza 310—315, rozs 200—210, tengeri 240—250, zab 260—270, napraforgó 370—380, lei 100 kg-ként.

A temesvári piacon. Buza 79 kg-os 290, tengeri 220, zab 300, árpa 240, korpá zsák nélkül 235 lei 100 kg-ként.

Brallában. Buza 77—78 kg-os 350, bánáti buza 290, rozs 180—200 lei.

A budapesti gabonátörszén. Buza 408—414 (13.85—14.05 P.), rozs 297—300 (10.10—10.15 P.), takarmányárpa 420—442 (14.25—15 P.), sörárpa 472—530 (16—18 P.), tengeri 356—360 (12.15—12.40 P.), burgonya ipari 97—100 (3.30—3.70 P.), étkezési burgonya nyári rózsa 383—442 (13.15—15 P.), lei 100 kg-ként. 1 Pengő = 29.50 Lei.

Állatárak Kolozsváron. I. o. hizott sertés 23—25, II. o. 20—22, I. o. vágó marha 13—15, II. o. 12—13, lei élősúly kg-ként. Bárány 700—900 lei páronként.

Szatmári állatárak. Jó minőségű ökör 14—15, közepes minőségű 10—12, sertés hizott I. o. 24—26, II. o. 22—24 lei kg-ként.

Budapesten a ferencvárosi sertés és vágómarha vásáron I. o. hizott sertés 34.20—35.30 (11.16—12.20 P.), II. o. 29.50—30 (1.00—1.06 P.), Vágómarha II. o. 17.70—20.65 (62—70 fillér) lei élősúly kg-ként.

Árainkat leszállítottuk,

ehát nincs mentsége Önnek, ha hagyja gyümölcsfáit az idén is tönkremenni.

Permetezzen a tél folyamán, rügyfakadás előtt, levél-, pajzs-, vértetű, valamint mindenféle kártevő ellen

„DENDRIN“-nel

vagy a kétszeres erősségű

„NEODENDRIN“-nel

Pár héttel rügyfakadás előtt pedig permetezzen lisztharman, monilia, gombák ellen bordói lével kevert

„AMONIL“-lal

Ne feledje el „SOTOR“ hernyóenygyűrűjét ujjal felcserálni.

Ingyenes részletes utmutatás nyujt a gyártó:

Moskovits Ipartelepek R.-T.
ORADEA.

Lerakatok: 357

Az ország összes nagyobb helységeiben.

APRÓHIRDETÉSEK.

APRÓHIRDETÉSEK ÁRA: szavanként 4 lej. Vastagabb betűkkel szedett szavak kétszeres áron számíthatnak. Legkisebb apróhirdetés díja 40 lej.

„Gazdasági szakiskolát“ végzett, jó bizonyítványokkal, bármiféle állást keres. Combor István Dés, Valea-Somcutului. 363

Eladó tisztavérű vörös izlandi tojások és napos csibék tavaszi szállításra. — A tojás ára darabonként 20 L., napos csibék ára darabonként 40 L., 100 darabon felüli megrendelésnél 20% engedmény. Cim: Deák Jenő Orbaitelek-Telechia, pu. Barátos-Brates, Háromszék vármegye. 364

Több évi gyakorlattal a gazdaság minden ágában jártas azonnali belépésre állást keres. Szikszay Dénes Geoagiu de jos, Jud. Hunedoara, Földmives iskola.

Szőlőoltványok ugymint amerikai sima és gyökeres vesszők a legkeresettebb fajokból; legjobb minőségben, garantált fajtisztán kaphatók:

Caspari Fr.-nél, Medgyes-Medias,

Jud. Târnava-Mare.

347 **Árjegyzék ingyen.**

„NEUBURGER“ KÜLÖNLEGESSÉG.

Megjelent

Az Erdélyi Gazdák Zsebnaptára az 1931. évre

A naptár kizárólag gazdaérdekeket szolgál! A szövetkezeti eszme igaz hirdetője!

Kis- és nagygazdáknak kalauza, tanácsadója! — Gazdának, kertésznek, szőlésznek, borásznak, erdésznek, méhésznek nélkülözhetetlen!

Ára: 25— Lei. Megrendelhető az alábbi címen:

Erdélyi Gazdák Zsebnaptárának szerkesztősége és kiadóhivatala

Cluj-Kolozsvár, Attila u. 10.

Fajtaazonossági és csiraképességi garancia mellett ajánljuk 362

legkiválóbb minőségű eredeti Németországból importált konyha- és virágkert, gazdasági takarmány és fűmagvainkat, valamint eredeti queddlinburgi importált takarmányrépamagunkat

„ERFURTH“ SALAMON ÉS STEFAN magtermelés, magkereskedés

Kolozsvár, Piața Mihail Viteazul (Széchenyi-tér) 38. Legkisebb rendelést is azonnal postázunk. — Árjegyzék ingyen!!



AMBROSI, FISCHER & CO
AIUD · JUD · ALBA

Szállítunk kifogástalan minőségben és előnyös árak mellett: *Berlandieri* × *Riparia*, *Riparia portolis*, *Riparia* × *Rupestris*

alanyvesszőket nagykiterjedésű enyedi, medgyesi és bufeai anyatelepünkről. — Akinek alanyvesszőre szüksége van, kérjen okvetlenül tőlünk is ajánlatot.

Árjegyzék kívánatra díjtalan



**Köhögés
Hurut
Tüdőbetegség**

ellen minden esetben bevált a

Siromalt

gyógyszer, mert az összes gyógyanyagokat tartalmazza, amelyeket a leghíresebb orvosok ezen betegségek ellen ajánlanak. — A Siromalt állandó és rendszeres használata által meggyógyul a hurut, elmúlik a köhögés és enyhül a tüdőbaj. Az étvágy megjavul, az életkedv fokozódik, a jó arcszín és a testierő teljes egészében visszatér. A Siromalt olcsó, jóízű tápláló, malátás készítmény, amely minden patikában kapható. — Ha köhög, gyakran hurutos, azaz gyenge tüdejű, írjon a **GEAKRAYER R.-T. Laboratórium, Timișoara** 41 címre ingyen fűzetért, hogy megtudja mit kell tennie ezen bajok ellen. 355.

Erőtéljes

ujszülött és jól fejlődő

növendékállata lesz, ha vemhes, szoptató és elválasztott állatainál a takarmányt

PEKK-EL

egészteti ki.

Egy állat napi Pekk adagja néhány baniba kerül. E csekély költséggel biztosítja állatainak gyors gyarapodását és sok betegségtől óvja meg azokat. Aki próbát tett a Pekk-el tudja, hogy az nélkülözhetetlen minden állattenyésztőnek. Kérjen ingyenes ismertetőt a következő cégek egyikénél, vagy a Chinoin-gyár bármely lerakatánál:

Szatmármegyei Mezőgazdák r.-t. Satu-Mare—Szatmár, Str. Reg. Maria 17. — Mezőgazdák Kereskedelmi r.-t. Arad, Str. M. Stănescu 2. — Karner Ede r.-t. Timișoara—Temesvár, Str. Brătianu 12. — Schieb és társa, Cluj—Kolozsvár, Piața Mihail Viteazul 40. — Sztruhár és Mandl, Careii-mare—Nagykároly.

Vezérképviselőt:

Frederic Spodheim és Társa

BUCUREȘTI 2, Bul. Elisabeta 55.